

Academia de Științe a Republicii Moldova
Institutul de Etnografie și Folclor

64

НАУЧНЫЙ АРХИВ	
Академии Наук Молдавской ССР	
№	Ф. Д. _____
	О. И. С. _____
	Е. Д. Х. Р. _____

Darea de seamă
despre activitatea Institutului
pe anul 1993

Termenul de păstrare
Permanent

File 37

НАУЧНЫЙ АРХИВ	
Академии Наук Молдавской ССР	
№	Ф. Д. _____ 24
	О. И. С. _____ 1
	Е. Д. Х. Р. _____ 266

E X T R A S

din procesul verbal nr.13 a şedinţei consiliului
ştiinţific al Institutului de Etnografie şi Folclor

din 16 decembrie 1993

Au asistat: Demcenco N., Botezatu Gr., Băieşu N.,
Furtună A., Luchianet O., Postolachi E.,
Stoianov P., Zelenciuc V., Apostol S. Nesterov T.
Reprezentantul Biroului S.Ş.U. a A.Ş.M. -
Roşca A.

S-a discutat: Aprobarea raportului despre activitatea
Institutului de Etnografie şi Folclor
în a.1993

Au participat
la discuţie: Demcenco N., Zelenciuc V., Băieşu N.,
Postolachi E.

S-a hotărât: De aprobat darea de seamă a I.E.F. pentru
anul 1993.

Preşedintele consiliului
ştiinţific al I.E.F.

N. Demcenco

Secretar ştiinţific

S. Apostol



D A R E A D E S E A M Ă

despre activitatea Institutului de Etnografie
și Folclor al Academiei de Științe a Republicii
Moldova pentru anul 1992

I. ÎNTRUDUCERE

Colectivul Institutului de Etnografie și Folclor în 1993 și-a depus forțele pentru îndeplinirea Comenzii de Stat la tema 06.01.12 "Studiarea problemelor de etnografie și folclor din Moldova".

Planul de investigații a Institutului de Etnografie și Folclor conține 16 compartimente - la începutul anului și 18 compartimente - din trimestrul III, care se desfășoară în trei direcții de cercetări: "Tezaurul etno-folcloric din Moldova"; Cercetarea etnoistorică a culturii; Folclorul moldovenesc.

Toate lucrările planificate pentru anul 1993 sînt îndeplinite.

La problema "Tezaurul etno-folcloric din Moldova" au fost selectate materialele din arhive și publicații, analizate, sistematizate și prezentate cu note și comentarii la 9 volume; au fost pregătite studii introductive "Din istoria culegerii și cercetării poveștilor"; "Prezentarea tipologiei etnofolclorice a nunții la moldoveni"; materiale pentru studii la volumele "Narațiuni comice"; "Alimentația tradițională"; "Portul popular".

La problema "Cercetarea etnoistorică a culturii s-au elaborat compartimentul "Clasificarea și tipologizarea țesăturilor de casă"; "Clasificarea acoperitoarelor femeiești de cap"; "Creșterea vacii"; au fost elaborate articole referitor la monumentele din Municipiul Chișinău; selectate materiale din arhive, privind ansamblul monastic Căpriană; studiate materialele la temele "Dezvoltarea științei etnografice în Moldova"; selectate materialele de teren, din arhive pentru banca de informații referitor la meșteșugurile populare; elaborate materiale metodice și programe de lecții pentru însușirea meșteșugurilor; elaborate noi modele de articole în direcția revitalizării tesutului.

A fost finalizată lucrarea "Arta modelajului" în care este reflectat olăritul tradițional.

La problema "folclor moldovenesc" s-a lucrat asupra unui compartiment.

S-a lucrat în plan de sondaj în toate direcțiile principale de activitate științifică a Institutului.

Consiliul științific al I.E.F. a activat în plan organizatoric și consultativ la problemele de planificare a cercetărilor științifice; pregătirea manifestațiilor științifice; selectarea și pregătirea cadrelor; colaborărilor internaționale; realizarea lucrărilor planificate, etc.

II. REZULTATELE PRINCIPALE ALE CERCETĂRILOR ȘTIINȚIFICE

În cadrul problemei "Tezaurul etnofolcloric din Moldova" în 1993 au fost efectuate următoarele lucrări:

- la compartimentul "Basmele moldovenesti" (executant -d.G.Botezatu) au fost selectate subiecte de povești fantastice din arhive, (4 c.a.), scris paragraful "Din istoria culegerii și cercetării povestilor" (1 c.a.);
- la compartimentul "Complexul ceremonialistic folcloric de familie la moldoveni" (executant -d.A.Hîncu) a fost ales material etnofolcloric pentru corpusul antologic (6 c.a.). Pentru studiul introductiv la volumul "Ceremonialul nunții" a fost scris compartimentul "Prezentarea tipologiei etnofolclorice a nunții la moldoveni" (4 c.a.).
- la compartimentul "Narațiuni populare comice" (executant -d.V.Cirimpei) extrage texte din arhivă și publicații cu analize teoretice pentru studiul introductiv (7 c.a.);
- la compartimentul "Balade moldovenesti" (executanți -d.A.Hîncu, d.A.Hropotinschi) au fost selectate materiale din arhive și publicații, analizate, comentate;
- la compartimentul "Tradiții calendaristice de muncă la moldoveni" (executant -d.N.Baieșu) au fost extrase texte din Arhiva de Folclor a A.Ș.M., clasificate și comentate (2 c.a.);
- la compartimentul "Alimentația tradițională la moldoveni" (executant -V.Iarovoi) au fost selectate materiale cu comentarii, note, pregătite materiale pentru studiu introductiv;
- la compartimentul "Portul popular" (executant -d.h.V.Zelenciuc) au fost selectate materiale din arhivele de Stat din România;
- la compartimentul "Cîntecul liric" (executant -I.Buruiană) au fost pregătite compartimentele de texte: cîntece populare păstorești; haiducești; familiale de înstrăinare, de dor și jale; recrutești cu note și comentarii (7 c.a.);
- la compartimentul "Ghicitori" (executant -d.S.Moraru) au fost pregătite texte cu comentarii științifice (5 c.a.).

În cadrul problemei "Cercetarea etnoistorică a culturii" s-a lucrat la monografiile planificate:

- la "Portul femeiesc în spațiul dintre Prut și Nistru" -executanți -d.h.V.Zelenciuc și d.M.Bîtcă (București) - au fost selec-

- tate materiale de arhivă; de teren din Centrul Moldovei; pregătit capitolul "Clasificarea acoperitorilor femeiești de cap;
- la "Creșterea animalelor în Moldova (aspectul istorico-etnografic) - executant - d.A.Furtună - a pregătit capitolul "Creșterea vacii";-
 - la monografia "Textilele populare din Moldova" - executant - d.E.Postolachi - s-a elaborat compartimentul "Clasificarea și tipologizarea țesăturilor de casă" (2,5 c.a.) care cuprinde criteriul de bază ale clasificării textilelor (funcție, tehnică, decor) și grupele principale (pentru vestimentație, decorul casei, gospodărie și ritual) cu unele caracteristici și comentarii);
 - lucrarea "Arta modelajului" (executant - M.Gratia) este finisată (procesul verbal nr.9 din 24 noiembrie 1993) - este un început în reflectarea olăritului tradițional, îndeosebi a formelor vaselor, ornamentica caracteristică și tehnologia olăritului. Lucrarea pretinde a fi un studiu cu indicații metodice, orientat pentru însușirea practică a artei confecționării și modelării vaselor de argilă.
 - la "Renasterea meșteșugurilor populare" -(conducător -d.E.Postolachi) - a fost completată colecția etnografică cu 3 unelte predestinate torsului și prelucrării firelor, pârțarelor alese, fotografii; 183 de fișe ce țin de "Arta lemnului", a fost elaborat un program pentru însușirea împletitului (30 de lecții), material metodic pentru laborator în domeniul croșetatului și împletitului din fibre și fire de bumbac. Au fost elaborate noi modele de țesături.
 - la "Studierea monumentelor de istorie și cultură din Republica Moldova" - conducător - d.h.N.Demcenco -
 - a/ compartimentul "Studierea monumentelor de istorie și cultură din zona centrală a Republicii Moldova" - au fost alcătuite articole științifice referitor la monumentele din Chișinău, executate ilustrații grafice și fotografii; sistematizate monumentele funerare de la cimitirele din Chișinău;
 - b/ compartimentul "Studierea ansamblului monastic Căpriana (conform Decretului Președintelui R.M din 2.06.92 nr.134) - au fost executate fixații grafice ale săpăturilor arheologice, cercetate documente inedite în Arhiva Națională a R.M. și la Arhivele Statului de la București;

- la monografia "Dezvoltarea științei etnografice în Moldova" (în I jum.a sec.X X)" - executant - G.O.Luchianet - a fost studiată bibliografia la temă.

- În cadrul problemei "Folclor moldovenesc" - s-a lucrat la compartimentul "Particularitățile stilistice ale muzicii instrumentale românești din nordul Bucovinei" (executant - V.Chisăliță) - a fost studiate fenomenul lăutăriei și tradiției instrumentale, transcrieri de materiale (3.c.a) pentru monografie.

S-a lucrat în plan de sondaj la 17 teme; din care s-a prelungit termenul de finisare la 5 teme; au fost finisate 7 teme și recomandate pentru cercetare în plan individual.

III. IMPLEMENTAREA REZULTATELOR CERCETĂRILOR ȘTIINȚIFICE ÎN ECONOMIA ȘI CULTURA NAȚIONALĂ. REZULTATELE CERCETĂRILOR EFECTUATE PE BAZĂ DE CONTRACT.

- La cererea Comisiei permanente pentru problemele Culturii și Cultelor a Parlamentului Republicii Moldova s-a alcătuit Registrul monumentelor de istorie și cultură a R.M., conceput ca anexă la Legea cu privire la ocrotirea monumentelor (cca 300 pag; 12.92-05.93);

✓ - Este elaborat Regulamentul cu privire la Registrul de Stat al obiectelor culturale de importanță națională din lista actelor normative necesare să fie elaborate pentru aprofundarea reformei economice a Guvernului R.M. pentru anii 1992-1995;

✓ - La cererea Departamentului de Stat pentru Statistică al R.M. (de la 19.08.93) s-a alcătuit Lista lăcașelor de cult de pe teritoriul Republicii Moldova cu indicarea hramului și anul întemeierii (40 pag). Materialul va fi folosit la editarea unui "Dicționar statistic al Republicii Moldova", păstrându-se drepturile de autor;

- La cererea Comisiei Speciale provizorie pentru controlul executării legislației privind combaterea corupției și privatizării ilegale au fost evidențiate edificiile date în arendă, arhitectura cărora a fost afectată de intervenții neautorizate;

- Au fost date numeroase informații cu privire la valoarea patrimonială a imobilelor, cerute de cetățenii în dorința de a privatiza locuințele (inclusiv și în formă de contract - 50 mii rub.)

- Au fost examinate variantele Proiectului de Lege cu privire la ocrotirea monumentelor de istorie și cultură, elaborate recenzii la fiecare variantă;
- Au fost elaborate recenzii la Programul de Stat privitor la dezvoltarea culturii în R.M. până la 2000; la Proiectul de concepție a Muzeului Satului;
- Au participat la 6 seminare republicane cu metodiștii de creație populară, meșterii populari, directorii de școli - colaboratorii Secției a meșteșugurilor artistice;
- Ajutor la organizarea Muzeului Petre Ștefănuță din incinta bibliotecăii din Ialoveni (Botezatu, Postolachi, Revenco, Canicovschi, etc;
- Au activat la organizarea și participarea a la emisiunea etnografică televizată "Cinel-Cinel" (Buzilă, Osadci, Tentiuc, Iarovoi) a emisiunii TV (32).
- La radio - "Diapazon" : "Femeia în trecut și azi" ; "Sărbătorile lunilor" , Modern club- 805 ,etc.
- Ajutor metodic: îndrumări metodice pentru însusirea împletitului din fibre textile; modelarea jucăriilor din argil (la școala din Rezina); consultații ansamblului etnofolcloric (Drochia); asociației republicane a femeilor (anchete) studenților de la I.P. "I. Creangă", etc.

IV. LUCRĂRILE DE EXPEDIȚIE.

Expediții organizate n-au fost întreprinse în cadrul I.E.F. (situația financiară, alocații lunare, imposibilitatea de a planifica și a comanda transpost); Dar totuși cercetări de teren au avut loc în forme de deplasări, ~~XXXX~~ sau prin alipire de alte organizații- expediții de Muzeul Satului în comun cu reprezentanții României pe teritoriul R.M. și România.

VI. ACTIVITATEA REDACȚIONALĂ DE EDIȚIE

În 1993 au apărut în ediție 6 cărți, pregătite de colaboratorii I.E.F. în volum de 98,59 c.ed.

I. "Folclor din Țara Fagilor" , Chișinău, Hyperion, 1993, 33,59 c.ed
Colectivul de autori au prezentat ceea ce este mai caracteristic pentru folclorul românesc din Bucovina: obiceiurile și folclorul

de familie în special nunta, complexul obiceiurilor tradiționale de calendar, lirica populară, teatrul folcloric, etc. Volumul a fost elaborat pe baza materialelor de expediție ale Secției Folclor literar cu o parte de texte din arhiva de folclor a Universității din Cernăuți.

II. "Cît îi Maramureșul..." Culegere, alcătuire, note și comentarii (colectiv de autori). Cuvînt înainte -Mihai Pop. Notă asupra editiei -Gr. Botezatu, A. Hîncu, descifrarea melodiilor -A. Tamazlîcaru, Chișinău, Știința, 1993, 29,0 c.ed.

Textele folclorice transcrise de pe banda de magnetofon, păstrează în măsura posibilităților specificul local și caracterul autentic. Fiecare gen și specie conține o succintă analiză a materialului înserat. Cele mai reprezentative melodii și cîntece sînt incluse într-un compartiment special. Întregește materialul etnofolcloric descifrarea inventarului agricol și păstoresc.

III. "Să trăiți, să-nfloriți", Chișinău, Hyperion, 1993, 6,5 c.t. (S. Moraru, N. Băiesu) Culegerea conține folclor de la Festivalul de iarnă a formațiilor artistice de amatori.

IV. "Vestimentația populației orășanești" din Moldova (sec. XY-XIX) - V. Zelenciuc, N. Calasnicova, Chișinău, Știința, 1993, 8,2 c.ed. plus 2,8 planșe. În lucrare sînt apreciate și analizate legitățile de bază în evoluția costumului orășanesc pe parcursul sec. XY-XIX, în corespundere cu relațiile sociale și caracterul producției.

V. "Melodii tradiționale la fluier din Nordul Bucovinei" (culegere) V. Chisăliță, Chișinău, "Știința", 1993, 9,75 c.t. Conține texte și descifrări ale melodiilor cîntate la fluier.

VI. "Dansuri populare" (material didactic pentru scolile de cultură generală, gimnazii și licee) - A. Țarălungă (în colaborare), Chișinău, Lumina, 1993. -8,75 c.ed.

În afară de aceasta au fost editate 37 articole științifice, 51 de popularizare a științei, în volum de — c.a.

VII. CONFERINȚE ȘI CONSĂTURI ȘTIINȚIFICE.

I. În colaborare cu Institutul de Etnografie și Folclor "C. Brăiloiu" al Academiei Române și Institutul Arhiva de Folclor a Academiei Române (Filiala din Cluj) a fost organizat cu spriginul material al sponsorilor, în primul rînd al Comitetului Executiv

Ialoveni "Simpozionul al III-lea "Imagini și permanențe în etnologia românească", consacrat memoriei etnologului basarabean Petre Ștefănuță și aniversării a 450 ani de la zidirea în peatră a Cetății Soroca. La lucrările Simpozionului, care s-au desfășurat la Ialoveni și Soroca între 22-27 septembrie a.c. au participat peste 120 de persoane, inclusiv 56 (România), 3 (Germania) 1 (Ucraina), 65 (Moldova) 35 (colaboratori ai I.E.F.). Au lucrat 5 secții: Etnologie, Folcloristică, Literatură orală, Antropologie culturală-Teoria culturii; Etnomuzicologie-Etnocoregrafie; Etnografie-Ecologie.

Problemele de bază au fost legate de unitatea spirituală și culturală a românilor de pretutindeni, de relațiile etnice și culturale a populației din spațiul Carpaților, de probleme ce privesc studierea și valorificarea culturii populare a moldovenilor.

II. I.E.F. a găzduit subsecția "Antropologia culturală" din cadrul Congresului al XVIII al Academiei Româno-Americane de Științe și Artă și a A.Ș.M. "Moldova: deschideri științifice și culturale spre Vest". La ședință au fost propuse 20 de comunicări (9 din cadrul A.Ș.M.). Tematica comunicărilor a ținut de antropologia culturală, studierea culturii populare tradiționale, probleme de identitatea culturii românești, probleme legate de relațiile culturale cu popoarele vecine.

III. Cercetătorii I.E.F. pe parcursul anului 1993 au participat la diverse manifestări internaționale cu comunicări:

- "Constantin Brăiloiu" (București, 8-13-09-93) - 2
- Simpozionul internațional organologic (S. Petersburg-20-24-04-93) - 1
- Sesiunea amicală de comunicări a Institutului de Filologie Română "A. Philippide" (Iasi-2-4-06-93) - 3
- Sesiunea de comunicări cu prilejul împlinirii a 110 ani de la nașterea folcloristului T. Pamfile (Tecuci-6-7-06-93) - 1
- Primul Congres Internațional al Culturii Populare Dunărene (Jiurgiu-2-7-10-93) - 2
- Conferința Internațională organizată de Laboratorul European "Idei noi pentru o Europă nouă" (Budapesta-2-6-12-93) - 1
- Consfătuirea de lucru privitor la reînnoirea activității Comisiei Internaționale a Culturii Popoarelor din Carpați și Balcani (Livov, 29-12-93) - 1.
- Prima reuniune a muzeelor de Etnografie din Europa (Paris-02-93) - 1

IX. COORDONAREA ACTIVITĂȚII ȘTIINȚIFICE.

Cu Ministerul Culturii și Cultelor:

- în cadrul Consiliului metodic al M.C.C.a R.M. la dezvoltarea problemelor legate cu soarta conacului Z.Ralli din Dolna; Proiectul de sistematizare a complexului muzeal - turistic "Mănăstirea Căpriană", etc (2)?
- la ședințele Consiliului pentru arta monumentală (2);
- în colaborare cu Centrul Științific al Culturii Populare colaboratorii I.E.F. au participat la festivaluri folclorice ca membri ai juriului (4).

Cu Ministerul de Știință și Învățământ:

- la consfățuirile Comisiei de experți pentru elaborarea manualelor școlare;

Cu Comisia pentru problemele Culturii și Cultelor ale Parlamentului R.M. la elaborarea actelor normative (Legea cu privire la ocrotirea monumentelor, Programul de Stat privitor la dezvoltarea culturii în R.M. până în 2000, etc.).

X. RELAȚIILE CU ȘCOALA ȘI INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR

De colaboratorii I.E.F. în 1993 au fost citite cursuri de lecții și practice:

- la Universitatea Pedagogică de Stat "I.Creangă":
"Istoria gândirii etnografice"-O.Luchianet,
"Cultura materială și arta populară"- O.Luchianet
"Etnografia românilor" -V.Tataru
- la Universitatea Politehnică:
"Compoziția în arhitectură și proiectarea-Cursul I- S.Apostol
- la Institutul de instruire continuă a cadrelor didactice:
Ciclu de lecții -"Arta modelajului" -8 ore -M.Grati
Ciclu de lectii "Arta culinară și de ritual"-16 ore-V.Iarovoi
- la liceul nr.2 -28 ore (V.Tataru

A fost acordat ajutor metodic școlilor din Sarata-Nouă (Leova), și Vîsoca (Donduseni). De către E.Postolachi au fost elaborate 2 programe cu îndrumări metodice pentru însusirea meșteșugurilor populare în cl.I și pentru cl.V-IX; la fel programe au fost elaborate și de V.Iarovoi.

De A.Tarălungă (în colaborare) a fost pregătit material didactic pentru școlile de cultură generală, gimnazii și licee "Dansuri populare".

Din motive obiective și subiective s-au întrerupt relațiile cu I.P."I.Creangă", n-a~~u~~ fost aprobat Contractul de Colaborare. Colaboratorii I.E.F. refuză la citirea cursurilor de lecții, propuse pe un termen scurt, ~~se~~ de urgență.

XI. RELAȚII ȘTIINȚIFICE INTERNAȚIONALE

Relațiile internaționale ale I.E.F. în 1993 s-au desfășurat în cadrul conferințelor de colaborare:

- cu Institutulu de Etnografie și Folclor "C.Brăiloiu" (București, România) la tema "Studierea etnofolclorică a românilor"- a fost organizat în comun al III-lea Simpozion de etnologie românească; pregătirea materialelor simpozioanelor al II (Cîmpulung) și al III-lea pentru editare;
- cu sectorul de folclor și etnografie al Institutului de Filologie Română "A.Philippide" (Iași, România) - s-a participat cu 3 comunicări la sesiunea anuală a I.E.F. "A.Philippide"; au avut loc întâlniri de lucru ; s-au dezbătut problemele profesionale și metodologice în cadrul planului de elaborare a "Tezaurului etne-folcloric"...
- cu Institutul "Arhiva de Folclor" a Academiei Române (Cluj-Napoca) - s-a lucrat asupra elaborării planului de colaborare în domeniul cercetării etnosociologice în satele și orașele basarabene, transnistrene și din zonele de contact.
- Cu Institutul de Muzicologie al A.U.(Budapesta) urmează să fie întocmit convenția de colaborare;

Cu Centrele Belorusiei și Ucrainei au fost propuse teme de colaborare: I.E.F. se încadrează din nou în Comitetul Internațional al Culturii Popoarelor din zona Carpaților, care își reia activitatea.

XII. SITUAȚIA ȘI PREGĂTIREA CADRELOR

Pe parcursul anului 1993 în colectivul I.E.F. au fost angajați la lucru 2 studenți pe 0,5 salariu în funcție de laborant superior, 1 colaborator al I.E.F. a absolvit Universitatea Pedagogică "I.Creangă"; 1 absolvent al Universității de Stat a fost angajat în funcție de laborant superior.

La doctorantură din România a fost admis 1 colaborator al I.E.F. La doctorantura A.Ș.M. au fost admiși: la specialitatea -etnografia- 3 persoane; la specialitatea- folcloristica - 1 persoană.

S-au înscris competitori 2 colaboratori ai I.E.F.

XIII. FINANȚAREA LUCRĂRILOR DE CERCETĂRI ȘTIINȚIFICE

Pentru 1993 au fost planificate din buget 32.884 mii ruble. Se așteaptă realizarea planului de 100%.

XIIY. BAZA EXPERIMENTALĂ DE PRODUCȚIE.

Pentru Secția de meșteșuguri populare artistice s-a lucrat în plan de amenajare a laboratorului științific de reavitalizare a meșteșugurilor: a fost procurat cuptor electric pentru ceramică, care până în prezent nu este instalat din motive tehnice; stativ pentru țesut (instalate); rame pentru modele, procurate deșeurile de materiale primă.

* * * * *

În activitatea Institutului, în procesul de reorganizare și dirijare a cercetărilor avem și neajunsuri, multe lacune, greutăți, apar diverse probleme.

Cea mai acută problemă e legată de investigațiile de teren pe care din motive bine cunoscute nu le-am putut organiza ca și în ultimii doi ani.

O altă problemă apare în legătură cu activitatea muzeului etnografic al institutului. În condițiile de astăzi el suportă mari greutăți, pentru a exista și a activa normal.

Considerabil au crescut cheltuielile legate de serviciile comunale, paza centralizată, lipsesc condițiile normale de păstrare și restaurare a obiectelor, localuri de lucru a specialiștilor.

Au crescut enorm cheltuielile de deservire;

Se tot agravează problema de aprovizionare cu aparataje:

Secția nou formată de studiere a folclorului muzical și coregrafie populară are nevoie de tehnică de imprimare, videoaparatură;

- pentru banca de informație, cu care se lucrează permanent, este nevoie de un computer.

Institutul este înzestrat foarte slab și cu alte utilaje tehnice (magnitofone, aparate de fotografiat, mașini de dactilografiat, dulapuri și altele...).

anexă la darea de seamă despre activitate
în 1993
Institutul de Etnografie și Folclor al A.Ș.M.

ÎNDEPLINIREA
lucrărilor de cercetări științifice în 1993

	Numărul rîndului	Unitatea de măsură	Anul de dare de seamă
A	B	C	I
Numărul temelor conform planului I.C.Ș. inclusiv temeale din cadrul cărora volumul de lucru e îndeplinit în întregime	01	a temelor	1/18
	02		0/4
Numărul temelor prevăzute a fi finisate,	03		0/1
inclusiv cele finisate	04		0/1

Directorul I.E.F.



N. Demcenco

DAREA DE SEAMĂ
despre îndeplinirea lucrărilor de cercetări științifice
în anul 1993

Denumirea problemelor, temelor, compartimentelor; hotărârea sau dispoziția conform căroră au fost efectuate lucrările.	Termenul de îndeplinire	Îndeplinirea de facto a lucrării; Cauzele ce au adus la neîndeplinire. Rezultatele științifice și practice principale.	Volumul de cheltuieli pentru L.C.Ș.C.E. (mii)
Executorul (secția).	începutul - sfârșitul	Cînd și de cine a fost primită lucrarea finisată (nr. și data actului de primire de către comisie, hotărârea consiliului științific)	planul îndeplinirii % de îndeplinire în preșentul de dezvoltare
Conducătorul (numele, prenumele, titlul științific)			

Capitolul "A": lucrările finisate în 1993

**CERCETAREA ETNOISTORICĂ
A CULTURII**

Arta modelajului.

1991

1993

Îndeplinită.

Secția de studiere a artei populare cu laborator științific

Executant - M. Grati

Este reflectat olăritul tradițional, în deosebi formele vaselor, ornamentica caracteristică și tehnologia olăritului. Este un studiu cu indicații metodice, orientat pentru însușirea practică a artei confecționării și modelării vaselor din arjilă. (Actul din 17.12.93 nr.1; pr.-ver. nr.9 din 24.11.93)

Directorul I.E.F.



N. Demcenco

24

anexă la darea de seamă despre activitatea A.Ș.M.
în a.1993

Institutul de Etnografie și Folclor

L I S T A
lucrărilor publicate în anul 1993

1 n:	2	3	4	5	6	7
Numele, prenumele autorilor. Titlul lucrării. Tipul lucrării (monografie, culegere tematică, manual, material didactic, carte de popularizare a științei, articole științifice publicate peste hotarele republicii)		Volumul în coli editoriale în : inclusiv pregătite de colaboratorii instituțiilor științifice ale A.S.M. total		Orașul editura	De onorariu sau fără onorariu	Tirajul în mii exemplare
1.	Colectiv de autori: N. Băieșu, G. Botezatu, G. Bostan, I. Buruiană, V. Chiseliță, V. Cirimpei, D. Covalciuc, Iu. Filip, A. Hîncu, E. Junghietu, S. Moraru. Folclor din Țara Fagilor. Culegere de folclor.	33,59+ 1,28 pl.	30	Chișinău, "Hyperion"	fără onor.	7,000
2.	Colectiv de autori: N. Băieșu, G. Botezatu, I. Buruiană, V. Cirimpei, N. Demcenco, Iu. Filip, A. Hîncu, E. Junghietu, S. Moraru. Cînt în Maramureșul... Culegere.	29,0	25	Chișinău, "Știința"	fără onor.	1,067
3.	V. Zelenciuc, N. Kalasnikova. Vestimentația populației orășenești din Moldova (sec. XV - XIX). Monografie.	8,2 +2,8 pl.	5,5	Chișinău, "Știința"	fără onor.	1,235
4.	N. Băieșu, S. Moraru. Să trăiți, să înfloriți. Culegere de folclor.	3,95	3,95	Chișinău, "HYPERION"	cu onorar.	25,000
5.	V. Chiseliță. Melodii tradiționale la fluier din Nordul Bucovinei. Culegere	9,75	9,75	Chișinău, "Știința"	fără onor.	
6.	A. Țarălungă, R. Țarălungă. Dansuri populare (material didactic pentru școlile de cultură generală, gimnazii și licee)	8,75	4,37	Chișinău, "Știința" "Universitas"	cu onor.	5,000

1	2	3	4	5	6	7
7.	V.Zelenciuc. Populația dintre Prut și Nistru. Probleme de identitate etnică. Articol.	1	1		București, Revista de Et- nografie și Folclor, t. 38 nr. 1-2, 1993	
8.	V.Cirimpei. Bibliografie selectivă a studiilor, articolelor și colecțiilor de etnografie și folclor, apărute în revistele de la Chișinău: "Literatura și arta", "Nistru" și "Basarabia" între anii 1989 și 1992. Articole.	0,3	0,3		- "-	
9.	V.Cirimpei. "Aportul "Mioriței" la elucidarea marilor zei balcano-carpatici Lel/Ler și Daina/Doina/Doinul"; Articol în culegerea Simozionul "Miorița".	0,75	0,75		Cîpulung- Moldovenesc,	
10.	G.Botezatu. La cantigue de Noel "Le brave et l'arc". Teza referatului la Primul Congres Internațional al Culturii Populare Dunărene.	0,1	0,1		Giurgiu, "Danubius" (periodic)	
11.	T.Nesterov. Des constances bizantines et danubiennes dans la structure de l'église moldave. Teza...	0,1	0,1		- "-	
12.	A.Tentiuc. Les rites anciens de l'invocation de la pluie. Teza...	0,05	0,05		- "-	
13.	R.Osadci. Les traditions de protection d'abri humain chez roumain. Teza...	0,1	0,1		- "-	

Directorul I.E.F.

se

Secretar științific

S. Apostol

10

anexă la darea de seamă despre activitatea A.Ș.M. în a. 1993

Institutul de Etnografie și Folclor al A.Ș.M.

D A T E

cu privire la colaborarea științifică a A.Ș.M. cu centrele științifice din străinătate

Nr. de rînd	Tara. Denumirea formelor de colaborare (acorduri, contracte de colaborare, întreprinderi mixte, laboratoare internaționale, colective științifice pentru efectuarea cercetărilor	În total au plecat în străinătate (indicînduse țara)	Numărul de săptămîni / om folosite	În total au venit din străinătate (indicînduse țara)	Numărul de săptămîni / om folosi-	Rezultatele științifice esențiale, cuprinzînd date despre tematica colaborării, crearea noilor tipuri de materiale, produse, despre concepții și metode elaborate în comun .ș.a.	Organizarea și efectuarea acțiunilor internaționale (congrese, conferințe, simpozioane, mese rotunde, .ș.a.)	Note și observații
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	România. Contract de colaborare cu Institutul de Etnografie și Folclor "C.Brăiloiu" (București);	4/5	1/1	50/1		Tema: Studiarea etnofolclorică a românilor. Discuții de lucru cu privire la organizarea simpozionului		Al III-lea Simpozion național de etnologie română (Ialoveni - Soroca) 22 - 27 septembrie 1993
2.	România. Memoriu justificat cu secția de folclor și etnografie a Institutului de Filologie Română "A. Philippide" a A.R. (Iași)	2/0,3	2/0,3			Tema: Tezaurul etnofolcloric al românilor. Moldova. Discuții de lucru cu privire la elaborarea lucrării de sinteză.		

21

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

3/0,2

Sesiunea anuală
a Institutului
"A. Philippide"
(Iași)

3. România. Convenție de
colaborare cu Insti-
tutul "Arhiva de Fol-
clor a A.R." (Cluj-
Napoca)

2/2

Tema: Cercetări de etnosociologie
în satele și orașele basa-
rabene, transnistrene, din
zona de contact.

4. Ungaria. Intenție de cola-
borare cu Institutul
de muzicologie al A.U.
(Budapesta)

2/2

Tema: Cercetarea folclorului muzi-
cal al țiganilor din Moldova
și Ungaria

Directorul I.E.F.

Secretarul științific al I.E.F.

Anexă la raportul asupra
activității în anul 1993
Institutul de Etnografie
și Folclor al A.Ș.M.

D A R E D E S E A M Ă
asupra cadrelor pe anul 1993 (schemă)

1. Creșterea și reducerea cadrelor:

- au fost susținute teze de doctor habilitat -
- au fost susținute teze de doctorat -
- au absolvit fără frecvență:
 - aspirantura -
 - instituții de învățământ superior Tataru Vasile
 - tehnicieni -
- au făcut stagiul la centre științifice -
- numărul tinerilor specialiști, promovați în funcții
superioare 1
inclusiv conform rezultatelor atestării -
prin concurs -
- numărul colaboratorilor, promovați în posturi de
conducere -
inclusiv conform atestării -
prin concurs -
- au fost angajați în serviciu 14 persoane
inclusiv cercetători 3 persoane
din numărul angajaților în vîrstă de pînă la 33 ani 7 pers.
inclusiv absolvenți : ai aspiranturii - persoane
instituțiilor de învățământ
superior 1 persoane
tehniciunilor - persoane
- au fost concediați:

Motivul	Total	inclusiv
concedierii	concedi- ați	cercetă- tori L.T.I. și alți specialiști cu studii superi- oare
1	2	3 4
Total concediați	18	2 11
inclusiv:		

1. în baza art. 36 al C.M.
al R.M.

1	2	3	4
a) <u>din motive obiective</u>			
1) pensare	-	-	-
2) inscriere la institut, doct.	3	-	3
3) schimbarea domiciliului	-	-	-
b) <u>din motive personale</u>	5	-	5
II. conform art. 38 al C.M. al Republicii Moldova	-	-	-
III. conform art. 33 al C.M. al Republicii Moldova			
1) transferarea lucrătorului la altă înțrăprindere cu consimțământul acestuia	5	2	3

2. Componenta națională a cadrelor:

	Total	inclusiv cercetă-	din aceștia	
			doctori habilitați	doctori în științe
moldoveni (români)	48	29	-	9
ruși	5	3	-	1
ucraineni	4	2	1	-

3. Componenta cadrelor după vîrstă

	:	:	:	:	femei	:	bărbați	:	mai în	:
Categorii de	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
lucrători	pîna:	31-40:	41-50:	:	:	:	:	:	vîrstă:	vîrsta
	la :	ani :	ani :	51-	56-	51-	61-65:	de :	medie	
	30 :	:	:	55 :	65 :	60 :	ani :	65 ani:		
	ani :	:	:	ani :	ani :	ani :	:	:	:	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
I. Conform gradu-										
lui științific										
doctori habil.	-	-	-	-	-	-	1	-1	65	
doctori	-	1	2	1	-	2	4	-	54,4	
II. După funcție:										
Director							1		62	
Diractor adjunct							1		64	
Secretar științ.			1						46	
Șef de secție				1		1		1	58	
Colab. științ. principal	1		1						41	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Colab.ştiinţ.superiori			1			1	2		54
Colaboratori ştiinţifici		4	6			1			43
Colab.ştiinţ.inferiori	2	5	4						37
Ingineri şi specialiș.	2	3	4	2	1	1	1		32,6
Laboranți superiori	4	2							23
Laboranți	1		2						37
Deztilografe	1								27
Total după funcții	10	15	219	3	1	4	5	1	

4.

4. Atestarea cadrelor în 1993

Total 52 persoane, inclusiv colaboratori ştiinţifici 29 persoane

Din ei:

- Avansați în funcție 1 persoană, inclusiv cercetători - persoane
- Retrogradați în funcție - pers., inclusiv cercetători - persoane
- Concediați în urma atestării și concursului - persoane, inclusiv cercetători - persoane.

5. Confărit titlu ştiinţific, titlu onorific:

- profesor -
- cercetători superiori -
- om emerit în ştiinţă (artă) -
- economist -
- raționalizator -

6. Distinați cu decorații de stat -

7. Distins cu Diplomă de Onoare a Republicii -

8. Distins cu Diplomă de Onoare a Academiei de Ştiinţe din Moldova -

Director al Institutului de Etnografie
și Folclor al A.Ş.M.



Secretar ştiinţific al I.E.F.



Inspector superior pentru cadre

despre componența personalului în a. 1993

Total	inclusiv	din acestea	Cercetători după funcții								Injineri	Laboranți	Personalul administrativ	Muncitori	% cercetători
			doctori	doctori în științe	persoanalul științific	cercetători științifici de conducere	cercetători științifici de cercetare	cercetători științifici de cercetare	cercetători științifici de cercetare	cercetători științifici de cercetare					
58	34	1	10	6	2	-	4	11	11	-	10	9	4	1	17 %
inclusiv femei															
35	18	-	2	2	1	-	-	7	8	-	6	7	3	1	

Directorul I.E.F.

Secretarul științific al I.E.F.

S. Apostel

Forma 9
anexă la darea de seamă despre activitatea
instituțiilor științifice în a.1993
Institutul de Etnografie și Folclor al A.Ș.M.

S T R U C T U R A
Institutului de Etnografie și Folclor în a.1993

Denumirea instituției științifice și a sub- diviziunilor (labora- toarelor, sectoarelor)ei:	Anul de formare	Conducătorul (numele, prenu- mele, gradul ști- ințific, titlul științific)	P e r s o n a l u l						Profilul științific al instituției, sectoarelor, laboratoarelor
			Numărul:	Numărul:	inclusiv				
			total	colabo-	docto-	docto-			
			de luc-	ratori-	ri ha-	ri			
			rători	lor ști-	ințifici	bili-			
					tați				
1	2	3	4	5	6	7		8	
Institutul de Etnogra- fie și Folclor	1991	Demcenco Nicolae doctor în știin- țe istorice	62,5 53	34,5 29,5	1,5 2,5	10 9,5			Studierea problemelor gene- rale ale etnografiei, cul- turii și artei populare, folclorului literar, muzical și coregrafic, monumentelor de istorie și simcultură
Administrația			④ 8,5	③ 3	① -	① 2			
1. Secția de studiere a problemelor generale ale etnografiei	1991 (1968)	Zelenciuc Valen- tin, doctor habili- tat, prof., membru correspondent	⑨ 12	③ 5	① 1	① 1			Studierea etnogenezei, is- toriografiei, demografiei, etnopsihologiei, etnosemi- oticii și etnopedagogiei
2. Secția de studiere a culturii populare	1991	Băieșu Nicolae, doctor în știin- țe filologice	⑦,5 9,5	④,5 7	-	② 2			Studierea spațiului loca- tiv, ocupațiilor și mește- șugurilor tradiționale, obiceiurilor familiale și calendaristice, reprezen- tărilor mitologice

1	2	3	4	5	6	7	8
3. Secția de studiere a artei populare cu laborator științific de renaștere a meșteșugurilor	1991 (1990)	Postolachi Elena, doctor în științe istorice	11,5 13	5,5 6	-	1,5 1	Analiza artei populare în contextul istoric, problema renașterii unor meșteșuguri și meserii casnice, meșteșuguri populare artistice tradiționale;
4. Secția de studiere a folclorului literar	1991 (1959)	Botezatu Grigore, doctor în filologie (cont obștesc)	7 6	6 6	-	3 3	Cercetarea istorică a teoriei, poeticii folclorului, a relațiilor cu folclorul altor popoare din Europa Sud - Estică;
5. Secția de studiere a folclorului muzical și coregrafiei populare	1991	Stoianov Petru, doctor habilitat (0,5 prin cumul)	5,5 5,5	3,5 4,5	0,5 0,5	-	Culegerea și fixarea fenomenelor culturii populare muzicale și coregrafice, evidențierea specificului folclorului muzical și coregrafie și transformarea lui sub influența urbanizării;
6. Secția de studiere a monumentelor de istorie și cultură	1991 (1975)	Demcenco Nicolae, doctor în istorie (cont obștesc)	8,5 8	4 4	-	1 1	Evidența, identificarea și valorificarea monumentelor pregătirea pentru ediție a Codului de monumente din republică.

Directorul I.E.F.

Secretarul științific al I.E.F.

BIROUL SECȚIEI DE ȘTIINȚE UMANISTICE AL A.Ș.M.

HOTĂRÎREA Nr. I.6.

din 5 ianuarie 1994

or. Chișinău

Aprobarea totalurilor
activității științifice
ale Institutului de
Etnografie și Folclor
pentru anul 1993.

Biroul Secției de Științe Umanistice al A.Ș.M.

HOTĂRĂȘTE:

A aproba darea de seamă a INSTITUTULUI DE ETNOGRAFIE ȘI
FOLCLOR despre activitatea științifică și științifico-organiza-
torică pentru anul 1993, a considera planul de cercetări știin-
țifice îndeplinit în termenii stabiliți.

Academiile de Științe Umanistice
al A.Ș.M.

Secția de Științe Umanistice
Отделение
Secretariatul științific
al A.Ș.M.



S. Berejan

acad. Silviu BEREJAN

Ion Bodrug

Ion BODRUG,
doctor în istorie

INFORMAȚIE

despre totalurile celui de al 3-lea Simpozion Național de Etnografie "Imagini și permanențe în etnologia românească" cu participare internațională, care a avut loc la 22 - 27 septembrie 1993 la Ialoveni-Chișinău-Soroca.

Simpozionul a fost organizat de Institutul de Etnografie și Folclor al Academiei de Științe a Republicii Moldova și Institutul de Etnografie și Folclor "Constantin Brăiloiu" al Academiei Române și a fost consacrat memoriei eminentului etnograf și folclorist basarabean Petre V. Ștefănuță și marcării a 450 de ani de la zidirea în piatră a cetății Soroca de Petru Rareș.

Tema simpozionului "Imagini și permanențe în etnologia românească". Ședințele s-au desfășurat în cadrul celor 5 secțiuni: Etnologie, Folcloristică-literatură orală, Antropologie culturală - teoria culturii, Etnomuzicologie-Etnocoreografie, Etnografie-Ecologie. În total au participat peste 120 de cercetători. Din România s-au prezentat 56 colaboratori, din Germania - 3, din Ucraina (Kiev) - 1, din Republica Moldova - 65, dintre care 35 cercetători din cadrul Institutului de Etnografie și Folclor.

Din partea A.Ș. a Republicii Moldova a participat vicepreședintele, academicianul Haralampie Corbu. Ședința a fost deschisă de dl. Grigore Gologan, Președintele Comitetului Executiv Ialoveni. La ședințele celor 5 secțiuni s-au ținut 80 de comunicări științifice, 14 mesaje de salut s-au rostit la ședința în plan.

Problemele de bază au fost legate de unitatea spirituală și culturală a românilor de pretutindeni, de relațiile etnice și culturale a populației din spațiul carpaților, de probleme ce privesc studierea și valorificarea culturii populare a moldovenilor. La simpozion s-a făcut un schimb de experiență multilaterală științifică, ce va asigura o colaborare strânsă și rodnică între cercetătorii Institutului de Etnografie și Folclor "Constantin Brăiloiu" al Academiei Române și Institutul de Etnografie și Folclor al Academiei de Științe a Republicii Moldova, cât și ale altor centre etno-folclorice din România.

În cadrul Simpozionului au avut loc și manifestări culturale. La 23 septembrie a fost dezvelită placă comemorativă "Petre Ștefănuță (autor - Mihai Ecobici, sculptor român) și deschisă camera-muzeu "Petre Ștefănuță". La 22 septembrie oaspeții din România au asistat

27
la teatrul etno-folcloric municipal "Ion Creangă" de la Casa Mare a Expoziției, au făcut cunoștință cu orașul Chișinău, cu satul Cojușna și satul Mileștii Mici, au vizitat Muzeul Etnografic al Institutului.

La 26 septembrie participanții Simpozionului s-au deplasat la Soroca, unde au luat parte la manifestările culturale, prilejuite de aniversarea a 450 ani de la zidirea în piatră a cetății Soroca.

Un grup de participanți ai Simpozionului în frunte cu directorul Institutului de Etnografie și Folclor al Academiei Române, dr. Vasile Vetișanu, la 27 septembrie au fost primiți de Președintele A.Ș. a R.M., academicianul Andrei Andrieș.

Devizul de cheltuieli pentru desfășurarea manifestațiilor științifice și culturale ale simpozionului a fost plătit de următorii organizatori și sponsori din partea Republicii Moldova:

Comitetul Executiv Ialoveni - 2.800 000 rub.

Fondația culturală "Basarabia" - 5 00 000 rub.

Uniunea scriitorilor din Moldova - 45 000 rub.

Uniunea Muzicienilor din Moldova - 45 000 rub. Primăria municipiului

Primăria municipiului Chișinău - 100 000 rub.

Firma "Moldova - Liesing" Chișinău - 45 000 rub

Institutul de Etnografie și Folclor

al A.Ș. a R.M.

- 274 500 rub.

Ministerul Culturii R.M.

- 150 000 rub.

3959 500 rub.

INFORMAȚIE

despre totalurile celui de al 3-lea Simpozion Național de Etnografie "Imagini și permanențe în etnologia românească" cu participare internațională, care a avut loc la 22 - 27 septembrie 1993 la Ialoveni-Chișinău-Soroca.

Simpozionul a fost organizat de Institutul de Etnografie și Folclor al Academiei de Științe a Republicii Moldova și Institutul de Etnografie și Folclor "Constantin Brăiloiu" al Academiei Române și a fost consacrat memoriei eminentului etnograf și folclorist basarabean Petre V. Ștefănuță și marcării a 450 de ani de la zidirea în piatră a cetății Soroca de Petru Rareș.

Tema simpozionului "Imagini și permanențe în etnologia românească". Ședințele s-au desfășurat în cadrul celor 5 secțiuni: Etnologie, Folcloristică-literatură orală, Antropologie culturală - teoria culturii, Etnomuzicologie-Etnocoreografie, Etnografie-Ecologie. În total au participat peste 120 de cercetători. Din România s-au prezentat 56 colaboratori, din Germania - 3, din Ucraina (Kiev) - 1, din Republica Moldova - 65, dintre care 35 cercetători din cadrul Institutului de Etnografie și Folclor.

Din partea A.Ș. a Republicii Moldova a participat vicepreședintele, academicianul Haralampie Corbu. Ședința a fost deschisă de dl. Grigore Cologan, Președintele Comitetului Executiv Ialoveni. La ședințele celor 5 secțiuni s-au ținut 80 de comunicări științifice, 14 mesaje de salut s-au rostit la ședința în plan.

Problemele de bază au fost legate de unitatea spirituală și culturală a românilor de pretutindeni, de relațiile etnice și culturale a populației din spațiul carpaților, de probleme ce privesc studierea și valorificarea culturii populare a moldovenilor. La simpozion s-a făcut un schimb de experiență multilaterală științifică, ce va asigura o colaborare strânsă și rodnică între cercetătorii Institutului de Etnografie și Folclor "Constantin Brăiloiu" al Academiei Române și Institutul de Etnografie și Folclor al Academiei de Științe a Republicii Moldova, cât și ale altor centre etno-folclorice din România.

În cadrul Simpozionului au avut loc și manifestări culturale. La 23 septembrie a fost dezvelită placa comemorativă "Petre Ștefănuță (autor - Mihai Ecobici, sculptor român) și deschisă camera-muzeu "Petre Ștefănuță". La 22 septembrie oaspeții din România au asistat

28
la teatrul etno-folcloric municipal "Ion Creangă" de la Casa Mare a Expoziției, au făcut cunoștință cu orașul Chișinău, cu satul Cojușna și satul Mileștii Mici, au vizitat Muzeul Etnografic al Institutului.

La 26 septembrie participanții Simpozionului s-au deplasat la Soroca, unde au luat parte la manifestările culturale, prilejuite de aniversarea a 450 ani de la zidirea în piatră a cetății Soroca.

Un grup de participanți ai Simpozionului în frunte cu directorul Institutului de Etnografie și Folclor al Academiei Române, dr. Vasile Vetișanu, la 27 septembrie au fost primiți de Președintele A.Ș. a R.M., academiciianul Andrei Andrieș.

Devizul de cheltuieli pentru desfășurarea manifestațiilor științifice și culturale ale simpozionului a fost plătit de următorii organizatori și sponsori din partea Republicii Moldova:

Comitetul Executiv Ialoveni - 2.800 000 rub.

Fondația culturală "Basarabia" - 5 00 000 rub.

Uniunea scriitorilor din Moldova - 45 000 rub.

Uniunea Muzicienilor din Moldova - 45 000 rub. Primăria municipiului

Primăria municipiului Chișinău - 100 000 rub.

Firma "Moldova - Liesing" Chișinău - 45 000 rub

Institutul de Etnografie și Folclor

al A.Ș. a R.M.

- 274 500 rub.

Ministerul Culturii R.M.

- 150 000 rub.

3959 500 rub.

"A P R O B A T"

Directorul Institutului
de Etnografie și Folclor

H. DEMCHENCO

17 decembrie 1993

ACT DE RECEPȚIE nr.1

cu privire la finalizarea lucrării de plan "Arta modelajului"
în anul 1993

Comisia în componență: Gr. Botezatu, S. Apostol, V. Iarovo, G. Orjancovski

a elaborat actul de recepție a lucrării îndeplinite:

Denunțarea	:apre-:termenul	:Finansarea (mii rub.)
lucrărilor	:cie-:îndeplini-	
îndeplinite	:rea :rii	
	:înde-:înce-:sfâr-Planificat	:îndeplinirea
	:plini;put :sit	
	:rii :	:to-:anul :de la :anul
	: :	:tala:curent :începu-:curent
	: :	:tul tenei în
	: :	: : :valoa-
		:che :de:rea pla
		:ltu-:la :nifi-
		:elile ecata
		:pre-:va-:
		:vazu-loa-
		:te :rea:
		: :to-:
		:tg-:
		:la :

Este reflectat olăritul
tradițional, în special a
formelor vaselor, orname-
ntica ceramică și teh-
nologია olăritului;
un studiu cu indicații
metodice, orientat pe-
tru însușirea practică
a artei confecționării
și modelării vaselor
de argilă.

Total: în 1993 s-a îndeplinit lucrul în valoare
de mii rub.

Membrii comisiei

Gr. Botezatu
V. Iarovo
S. Apostol
Orjancovski

"A P R O B A T "

Directorul Institutului
de Etnografie și Folclor

N.DEMCENCO

17 decembrie 1993

A C T D E R E C E P T I E nr.1

cu privire la finalizarea lucrării de plan "Arta modelajului"
în anul 1993

Comisia în componență: Gr.Botezatu, S.Apostol, V.Iarovoi,
G.Orjacovschi
a elaborat actul de recepție a lucrării îndeplinite:

Denumirea	:apre-:termenul	:	Finansarea (mii rub.)
lucrărilor	:cie- :îndeplini-	:	
îndeplinite	:rea :rii	:	
	:înde-:înce-:sfîr-Planificat	:	:îndeplinirea
	:plini)put :sit	:	
	:rii :	:	:to- :anul :de la :anul
	:	:	:tală:curent :începu- :curent
	:	:	:tul temei în
	:	:	: : :valoa-
			:che :%de:rea pla
			:ltu-:la :nifi-
			:elile ecata
			:pre-:va-:
			:vazu-loa-
			:te :rea:
			: :to-:
			: :ta-:
			: :la :

Este reflectat olăritul
traditonal, îndeosebi a
formelor vaselor, orname-
ntica ceramicii și teh-
nologia olăritului;
un studiu cu indicații
metodice, orientat pentru
însușirea practica
a artei confecționării
și modelării vaselor
de argilă.

Total: în 1993 s-a îndeplinit lucrul în valoare
de mii rub.

Membrii comisiei

Gr.Botezatu
V.Iarovoi S.Apostol
John

"A P R O B A T "

Directorul Institutului
de Etnografie și Folclor

N.DEMCENCO

17 decembrie 1993

ACT DE RECEPȚIE nr.1

cu privire la finisarea lucrării de plan "Arta modelajului"
în anul 1993

Comisia în componență: Gr.Botezatu, S.Apostol, V.Iarovoi,
G.Orjacovschi

a elaborat actul de recepție a lucrării îndeplinite:

Denumirea	:apre-:termenul	: Finansarea (mii rub.)
lucrărilor	:cie- :îndeplini-:	
îndeplinite	:rea :rii :	
	:înde-:înce-:sfîr-Planificat	:îndeplinirea
	:plini;put :sit :	
	:rii :	:to- :anul :de la :anul
	: :	:tală:curent :începu- :curent
	: :	: :
	: :	: :
	: :	: :
		:valoa-
		:che :%de:rea pla
		:ltu-:la :nifi-
		:elile ecata
		:pre-:va-:
		:vazu-loa-
		:te :rea:
		: :to-:
		:tg-:
		:la :

Este reflectat olăritul
traditonal, îndeosebi a
formelor vaselor, orname-
ntica ceramicii și teh-
nologica olăritului;
un studiu cu indicații
metodice, orientat pen-
tru însușirea practica
a artei confecționării
și modelării vaselor
de argilă.

Total: în 1993 s-a îndeplinit lucrul în valoare
de mii rub.

Membrii comisiei

Gr. Botezatu
V. Iarovoi, S. Apostol
T. Orjacovschi

"A P R O B A T"

Directorul Institutului
de Etnografie și Folclor

N. DEMCENCO

17 decembrie 1993

ACT DE RECEPȚIE nr.1

cu privire la finisarea lucrării de plan "Arta modelajului"
în anul 1993

Comisia în componență: Gr. Botezatu, S. Apostol, V. Iarovo, G. Orjacovschi
a elaborat actul de recepție a lucrării îndeplinite:

Denumirea	:apre-:termenul	: Finansarea (mii rub.)
lucrărilor	:cie- :îndeplini-:	
îndeplinite	:rea :rii :	
	:înde-:înce-:sfir-Planificat	:îndeplinirea
	:plini)put :sit :	
	:rii :	:to- :anul :de la :anul
	: : :	:tală:curent :incepu- :curent
	: : :	:tul temei în
	: : :	: : :valoa-
		:che :%de:rea pla
		:ltu-:la :nifi-
		:elile ecata
		:pre-:va-:
		:vazu-loa-
		:te :rea:
		: :to-:
		:tg-:
		:la :

Este reflectat olăritul
traditonal, îndeosebi a
formelor vaselor, orname-
ntica ceramicii și teh-
nologica olăritului;
un studiu cu indicații
metodice, orientat pe-
tru însușirea practica
a artei confecționării
și modelării vaselor
de argilă.

Total: în 1993 s-a îndeplinit lucrul în valoare
de mii rub.

Membrii comisiei

Gr. Botezatu
V. Iarovo, S. Apostol
G. Orjacovschi

"A P R O B A T"

Directorul Institutului
de Etnografie și Folclor

N. DEMCENCO

17 decembrie 1993

A C T D E R E C E P T I E nr.2

cu privire la finisarea etapelor lucrărilor de plan
la Comanda de Stat, tema "Studierea problemelor de
etnografie și folclor din Moldova pe anul 1993

Comisia în componență: Gr. Botezatu, S. Apostol, V. Iarpvoi,
G. Orjacovsci, a elaborat actul de
recepție a lucrărilor îndeplinite la
tema respectiva:

Denumirea lucrărilor îndeplinite	:apre-:termenul	: Finansaarea (mii rub.)
	:cierea îndeplinirii:	
	:înde-:înce-:sfârșit:	planificat:îndeplinirea
	:plini-putul:tul	to-:anul:de la:anul
	:rii :	:tala:cu- :înce-:curent
	: :	:rent:putul:în va-
	: :	:temei:loarea
	: :	:-----:plani-
	: :	:che:%:ficata
	: :	:ltu:de:
	: :	:eli:la:
	: :	:pre:va-
	: :	:va-:loa:
	: :	:zute:rea
		: :to-:
		: :ta-:
		: :la :

Au fost selectate materia-100% Itr. IY tr. 100%
le din arhive, publicații, 1993 1993
muzee, pregătite fișe, come-
ntarii, note, studii și com-
partimentele prevazute la
volumele din seria "Tezau-
rul etnofolcloric din Mol-
dova", monografiile planifi-
cate;
Au fost editate monografii
și culegeri;
Organizat I Simpozion "Ima-
gini și performanțe ale
etnologiei românești."

Total: în 1993 s-au îndeplinit lucrări în valoare
de mii rub.

Membrii comisiei:

Gr. Botezatu
V. Iarpvoi *S. Apostol*
A. Orjacovsci

36

"A P R O B A T"

Directorul Institutului
de Etnografie si Folclor

N. DEMCENCO

17 decembrie 1993

A C T D E R E C E P T I E nr.2

cu privire la finisarea etapelor lucrărilor de plan
la Comanda de Stat, tema "Studierea problemelor de
etnografie și folclor din Moldova pe anul 1993

Comisia în componență: Gr. Botezatu, S. Apostol, V. Iarpvoi,
G. Orjacovschi, a elaborat actul de
recepție a lucrărilor îndeplinite la
tema respectiva:

Denumirea lucrărilor îndeplinite	:apre-:termenul :cierea îndeplinirii: :inde-:ince-:sfârșit: :plini-putul:tul :rii :	: Finansaarea (mii rub.) :planificat:îndeplinirea :to-:anul:de la:anul :tală:cu- :ince-:curent :rent:putul:în va- :temei:loarea :----:plani- :che:%:ficata :ltu:de: :eli:la: :pre:va- :va-:loa: :zute:rea :to-: :ta-: :la :
--	---	--

Au fost selectate materia-100% Itr. IV tr. 100%
le din arhive, publicații, 1993 1993
muzee, pregătite fișe, come-
ntarii, note, studii și com-
partimentele prevazute la
volumele din seria "Tezau-
rul etnofolcloric din Mol-
dova", monografiile planifi-
cate;
Au fost editate monografii
si culegeri;
Organizat I Simpozion "Ima-
gini si performanțe ale
etnologiei romanesti."

Total: în 1993 s-au îndeplinit lucrări în valoare
de mii rub.

Membrii comisiei:

Gr. Botezatu
V. Iarpvoi S. Apostol
G. Orjacovschi

"A P R O B A T"

Directorul Institutului
de Etnografie si Folclor

N. DEMCENCO

17 decembrie 1993

A C T D E R E C E P T I E nr.2

cu privire la finisarea etapelor lucrărilor de plan
la Comanda de Stat, tema "Studierea problemelor de
etnografie și folclor din Moldova pe anul 1993

Comisia în componență: Gr. Botezatu, S. Apostol, V. Iarvoi,
G. Orjacovschi, a elaborat actul de
recepție a lucrărilor îndeplinite la
tema respectiva:

Denumirea lucrărilor îndeplinite	:apre-:termenul :cîerea îndeplinirii: :înde-:înce-:sîrșit: :plini-putul:tul :rii :	: Finansaarea (mii rub.) :planificat:îndeplinirea :to-:anul:de la:anul :tală:cu- :înce-:curent :rent:putul:în va- :tencei:loarea :-----:plani- :che:ificata :ltu:de: :eli:la: :pre:va- :va-:loa: :zute:rea :to-: :te-: :la :
--	--	---

Au fost selectate materiale-100% Itr. IV tr. 100%
le din arhive, publicații, 1993 1993
muzee, pregătite fișe, comen-
tarii, note, studii și com-
partimentele prevăzute la
volumele din seria "Tezau-
rul etnofolcloric din Mol-
dova", monografiile planifi-
cate;
Au fost editate monografii
și culegeri;
Organizat I Simpozion "Ima-
gini și performanțe ale
etnologiei românești."

Total: În 1993 s-au îndeplinit lucrări în valoare
de mii rub.

Membrii comisiei:

Gr. Botezatu
V. Iarvoi S. Apostol
T. Or

В настоящем деле прошито и пронумеровано 37

приуса сени (листов).
прописью

архивис
должность,

Анн
подпись

В. Миронов
фамилия

« 23 августа 2001. 198 г.